

# MINI ESCAVATORI




Concrete solutions. Always.

# 22SR

Peso operativo 2.190 - 2.090 kg  
Potenza massima 15,4 kW - 20,9 HP

 **EUROCOMACH**<sup>®</sup>

Con la nuova cabina più accessibile e spaziosa, il 22SR offre un'abitabilità pari a macchine di segmento superiore. Si tratta di una macchina con raggio di rotazione ridotto (short radius), agile e ideale per spazi di lavoro limitati.



350 mm



#### SHORT RADIUS

Con il sottocarro allargato la sporgenza posteriore risulta davvero minima (350 mm), ingombro che consente di operare in spazi anche molto limitati.

# COME LE GRANDI MA PIÙ PICCOLE.

## DIMENSIONI

Grazie al sottocarro allargabile da 990 a 1.300 mm, il 22SR risulta una macchina estremamente compatta.

La larghezza minima consente di operare in spazi ristretti, mentre quella massima garantisce ancora più stabilità e sicurezza all'operatore.



Il 22SR può essere configurato con roll-bar di protezione a quattro montanti oppure con cabina.

# PROGETTATO INTORNO ALL'OPERATORE.



Grazie all'ingresso più ampio (550 mm), l'operatore può salire e scendere comodamente dalla cabina, con la garanzia di un'accessibilità pari a quella di macchine di segmento superiore.

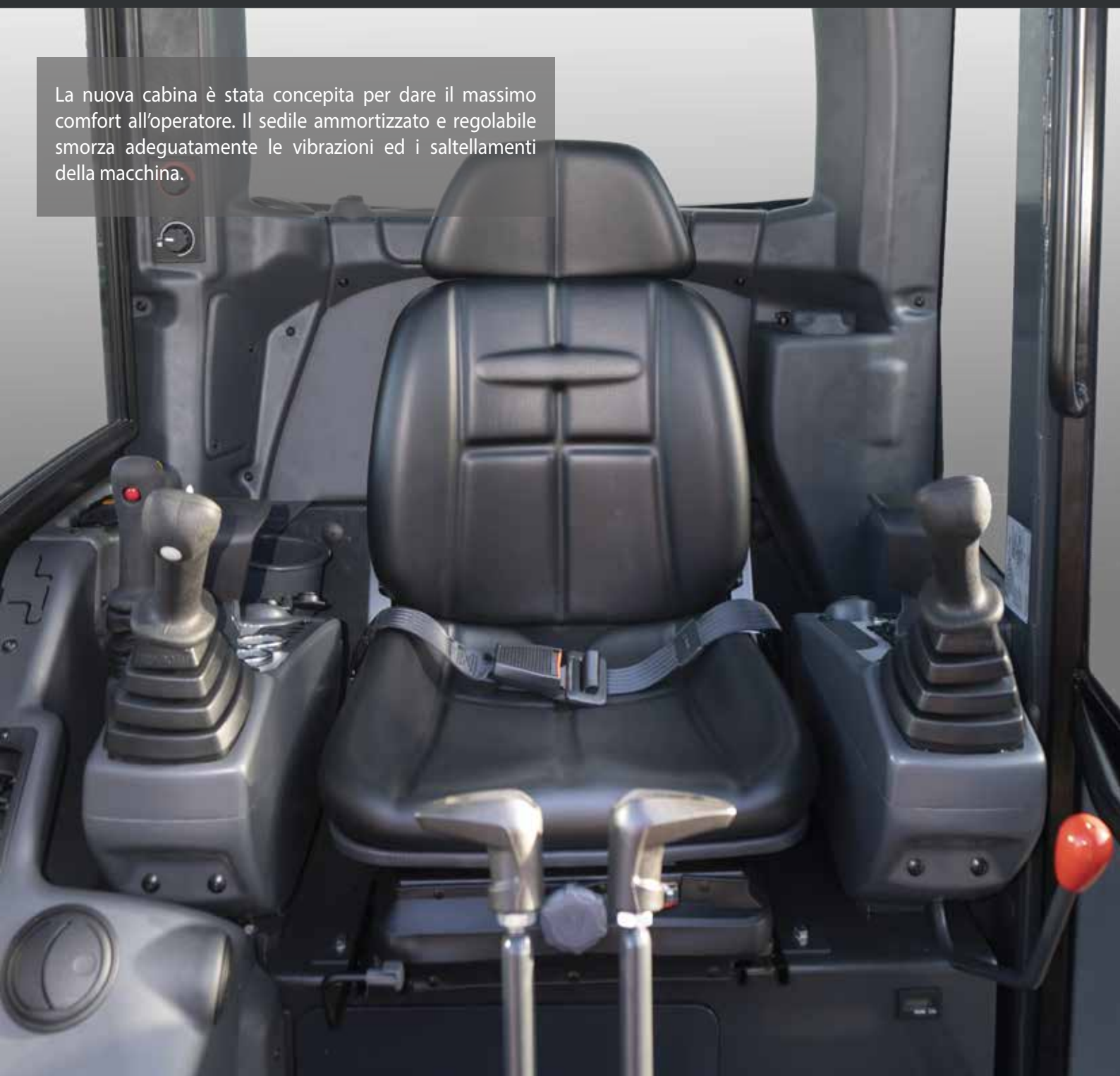


## ACCESSIBILITÀ

Il pavimento piatto e privo di ostacoli agevola l'operatore e semplifica le operazioni di pulizia della cabina.

## UN NUOVO LIVELLO DI COMFORT.

La nuova cabina è stata concepita per dare il massimo comfort all'operatore. Il sedile ammortizzato e regolabile smorza adeguatamente le vibrazioni ed i saltellamenti della macchina.



### COMFORT

Per ridurre al massimo le vibrazioni in fase di lavoro e trasferimento, la cabina è installata su quattro silent block in gomma anti-vibranti.

OGNI COMANDO NELLE TUE MANI.



## COMANDI E CONTROLLI

Entrambi i modelli dispongono di due modalità di traslazione: la prima marcia con velocità ridotta e alta forza di spinta, la seconda marcia per maggiore velocità di trasferimento; il tutto controllato da un pratico pulsante posto sopra la leva della lama reinterro.

La traslazione è controllabile attraverso leve d'avanzamento e pedali integrati.

Il sistema di cambio cilindrata automatico (AUTOTWO SPEED) interviene quando l'escavatore necessita di maggiore forza di spinta: la scalata dalla seconda alla prima marcia avviene in modo automatico all'innalzarsi della pressione di lavoro (ad esempio durante sterzate in terreni particolarmente fangosi o in fase di spinta con la lama). Il sistema ritorna in seconda marcia quando le condizioni di lavoro lo consentono nuovamente.



### STRAIGHT TRAVEL

In caso di comando simultaneo dei servizi e della traslazione, il sistema idraulico con pompe a portata variabile garantisce contemporaneamente la fluidità dei movimenti e la marcia rettilinea della macchina.

UNA PANORAMICA ECCELLENTE SUL CANTIERE.





## VISIBILITÀ

Il particolare design delle carrozzerie e delle strutture di protezione garantiscono all'operatore un campo visivo molto ampio, che permette di controllare agevolmente anche l'ingombro della parte anteriore del cingolo.

Oltre ad una comoda seduta ed uno spazio maggiore per le gambe, grazie alla nuova cabina l'operatore è libero di lavorare senza ostacoli, con un'eccellente vista panoramica sul cantiere.



Il vetro laterale scorrevole e il parabrezza anteriore a sollevamento assistito (tramite molle a gas) favoriscono la massima visibilità all'operatore.

La parte inferiore del parabrezza scorre nel telaio della sezione superiore. Entrambe le sezioni, dunque, vengono sollevate e riposte nel tetto; ciò consente all'operatore di massimizzare la ventilazione e la visibilità della macchina.



### FARI DA LAVORO

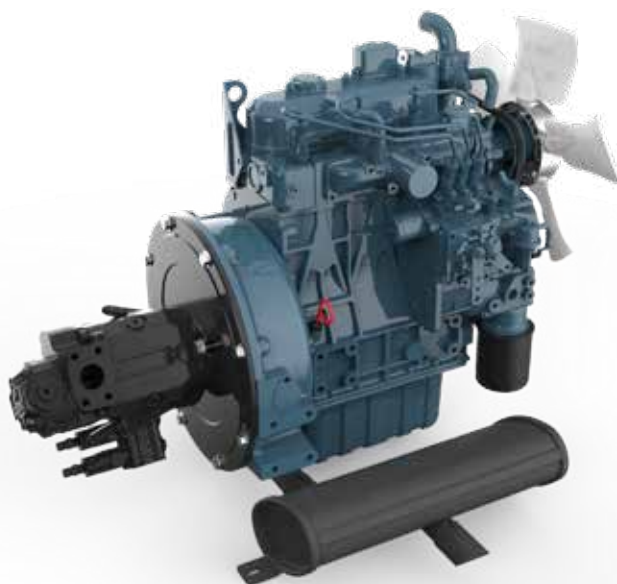
Un potente faro LED installato sul braccio ottimizza la visibilità anche in caso di scarsa illuminazione.

# POTENTE E PERFORMANTE, DI CATEGORIA SUPERIORE.

## EFFICIENZA E CONSUMI

Il motore termico KUBOTA D1105 (cilindrata di 1.100 cc) sviluppa una potenza pari a 15,4 kW. Il motore, oltre a trovarsi in posizione ottimale per le manutenzioni, è conforme alle normative europee anti-inquinamento Stage V e consente alla macchina di lavorare ad un livello di performance elevato, aumentando altresì l'efficienza e riducendo al minimo i consumi.

I lunghi intervalli di manutenzione programmata contribuiscono all'efficienza economica, riducendo i costi del fermo macchina. Tutti i punti di accesso per i controlli giornalieri e per gli intervalli di manutenzione ordinaria sono facilmente accessibili e concentrati in aree definite.



## SICUREZZA

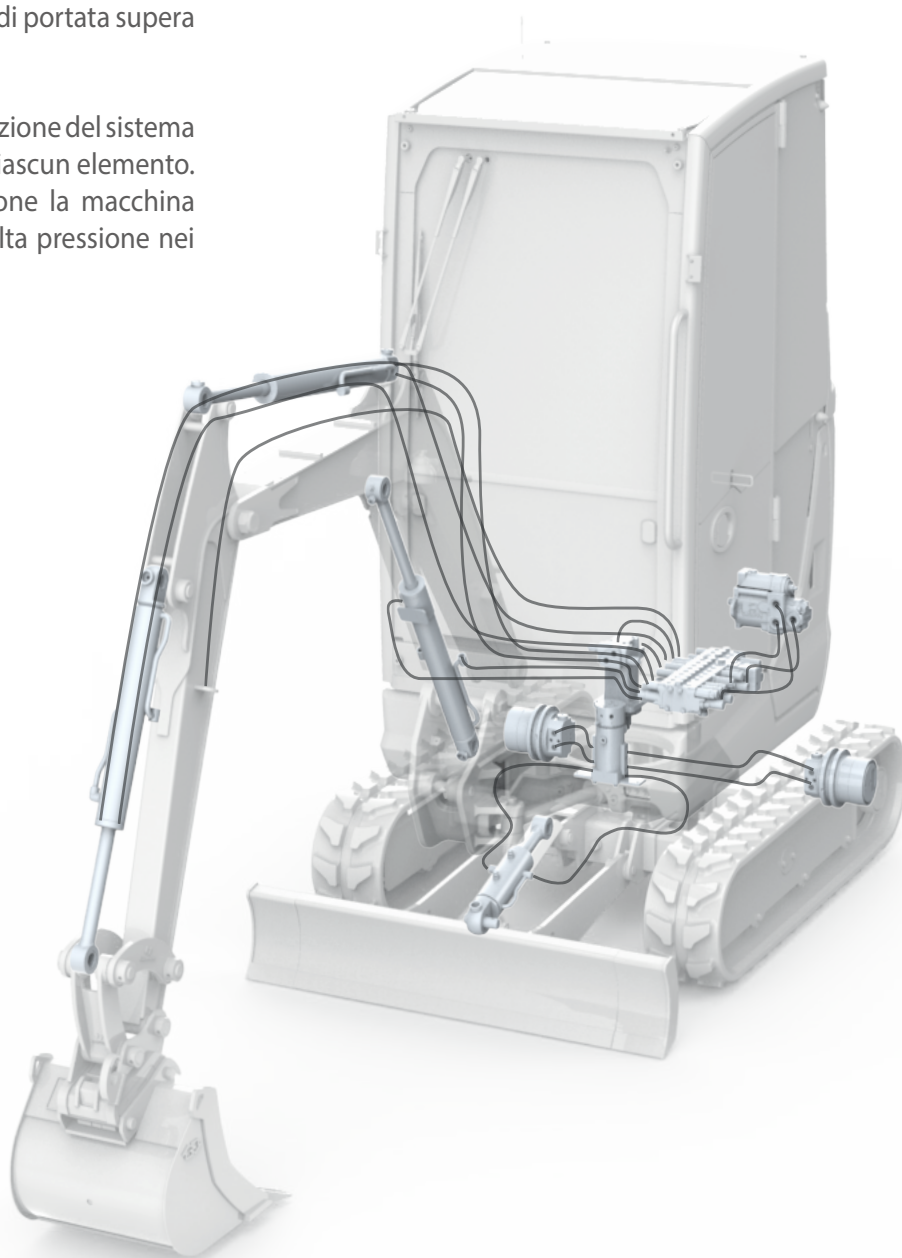
La sicurezza della macchina è la tranquillità dell'operatore: i sensori di controllo della posizione dei manipolatori escludono il comando accidentale della macchina, mentre il sistema di avviamento dell'escavatore non consente l'accensione quando il controllo dei comandi è attivo.

Le cinture di sicurezza e le strutture di cabina e roll bar - certificate FOPS livello 1 e TOPS - forniscono tutta la sicurezza necessaria all'abitacolo in caso di incidente.

## SISTEMA IDRAULICO LOAD SENSING.

Il 22SR è dotato di impianto Load Sensing, grazie al quale la pompa LS eroga solo la portata richiesta dal sistema, mentre il distributore Flow Sharing consente di eseguire più movimenti in contemporanea, anche quando la richiesta di portata supera la portata massima della pompa.

I compensatori di pressione presenti su ogni sezione del sistema idraulico garantiscono un flusso ottimale su ciascun elemento. Mediante i regolatori di portata e di pressione la macchina offre alta velocità nei movimenti a vuoto e alta pressione nei momenti di lavoro.



### RISPARMIO

Grazie ad una opportuna distribuzione della potenza, l'impianto Load Sensing permette un risparmio di carburante fino al 15%.

# LA MANUTENZIONE NON E' MAI STATA COSÌ SEMPLICE.

Il veloce e pratico ribaltamento della cabina consente di accedere agevolmente al distributore e ai principali componenti dell'impianto idraulico: pochi gesti per un importante valore aggiunto.

E' possibile sollevare la cabina semplicemente aprendo il cofano posteriore e rimuovendo le due viti di fissaggio.

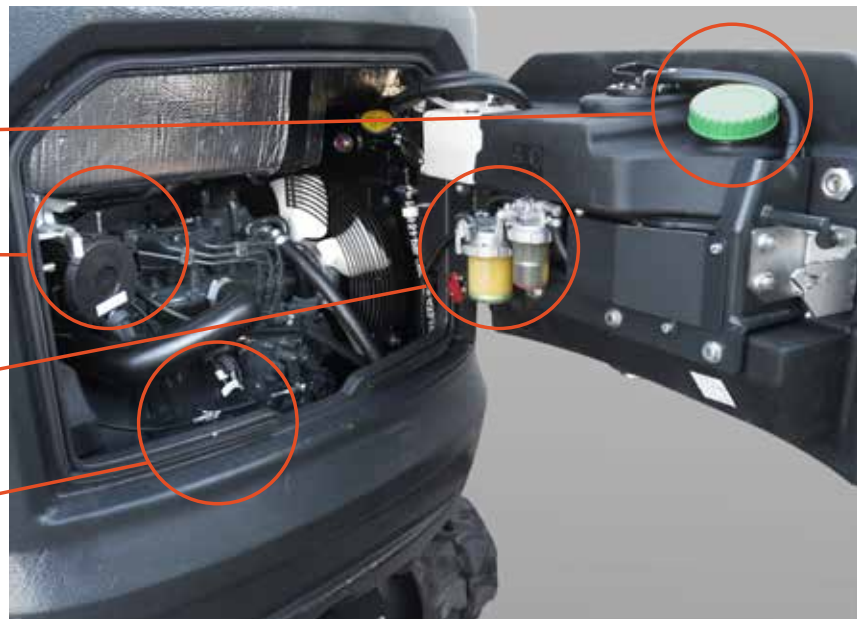


## SERBATOIO INTEGRATO

Il serbatoio del gasolio è comodamente integrato nel cofano posteriore della macchina.

Il capiente serbatoio gasolio, integrato nel cofano posteriore, permette un'accessibilità ed una manutenzione ordinaria al di sopra della categoria.

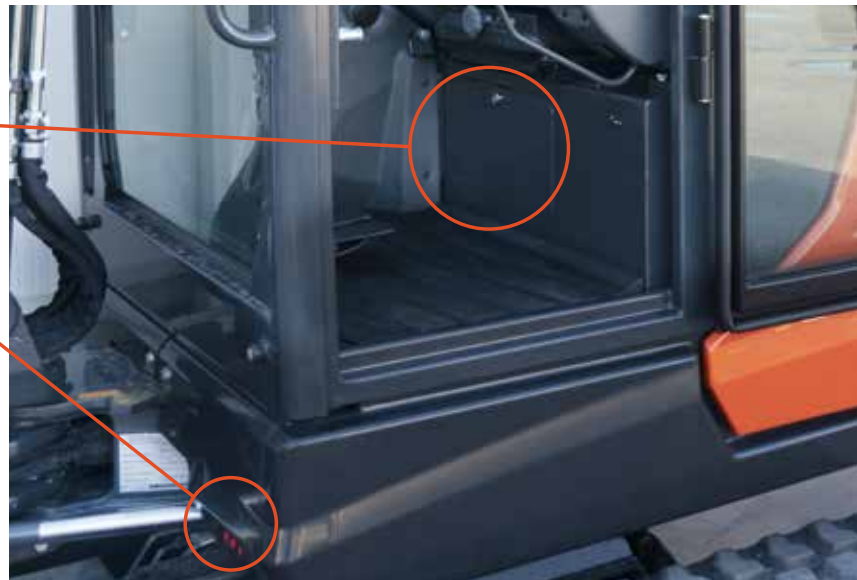
L'apertura dello stesso offre un veloce accesso a tutti i filtri motore termico (gasolio, olio ed aria) in aggiunta al rabbocco gasolio e olio motore.



Il cofano laterale apribile agevola il controllo e la pulizia dei radiatori e del filtro olio idraulico.



Tutti i punti di accesso per i controlli giornalieri e per gli interventi di manutenzione ordinaria sono concentrati in aree definite, permettendo l'ottimizzazione dei tempi di fermo macchina.



## ACCESSIBILITÀ

Accessi comuni o dedicati rendono ogni operazione di manutenzione semplice e veloce.

## LO SPAZIO AL TUO SERVIZIO.

In entrambi gli allestimenti - roll bar o cabina - il 22SR è dotato di un ampio e comodo vano portaoggetti posteriore, ideale per alloggiare la documentazione della macchina e il kit per la manutenzione ordinaria.

In caso di allestimento con cabina, la macchina può essere dotata di impianto di climatizzazione, per consentire all'operatore di lavorare in condizioni favorevoli anche in caso di alte temperature esterne. L'impianto viene alloggiato nel vano posteriore della cabina, posizione che gli garantisce un comodo accesso e non incide sull'abitabilità della cabina stessa.



VERSIONE ROLLBAR



VERSIONE CABINA



### IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE

Le bocchette di ventilazione sono distribuite in modo tale da garantire un raffreddamento rapido e omogeneo.

# STUDIATO PER OFFRIRE LE MIGLIORI PRESTAZIONI.

Già in allestimento standard il braccio conferisce al 22SR un livello di prestazioni notevoli: la profondità di scavo è pari a 2.560 mm e consente di raggiungere i 2.760 mm con il braccio optional.



# UN TRASPORTO ACCESSIBILE A TUTTI.

Le dimensioni compatte e un peso complessivo al di sotto dei 25 quintali consentono il carico a rimorchio, dando la possibilità di trasportare la macchina insieme ad attrezzature ed accessori.



## TRASPORTABILITÀ

La macchina è dotata di 4 punti di ancoraggio sul telaio della torretta, i quali consentono il trasporto in condizioni di massima sicurezza.



# EUROCOMACH CONFIGURATION SUPPORT (ECS): INFINITE POSSIBILITÀ DI PERSONALIZZAZIONE.

Offriamo un servizio di personalizzazione completa, al fine di proporre la macchina giusta ad ognuno dei nostri clienti. Alcuni dei nostri servizi più richiesti:

- Verniciatura personalizzata
- Predisposizione di linee ausiliarie supplementari
- Vasto assortimento di attrezzature aggiuntive
- Varie tipologie di cingolatura



# EUROCOMACH GEO-SERVICE.



Il sistema di controllo satellitare che ti consente di:

- Localizzare la posizione della macchina
- Notificare allarmi via SMS e/o e-mail
- Controllare anomalie quali ad esempio: la temperatura dell'acqua e dell'olio idraulico, la pressione e il livello dell'olio motore, l'intasamento dei filtri, ecc.
- Controllare le ore di esercizio reali

| 22SR  |   |
|---|---|
| <b>MOTORE</b>   |   |
| Motore diesel, n°3 cilindri, cilindrata cc 1.105, raffreddamento ad acqua             | ● |
| Preriscaldatore elettrico   | ● |
| Filtro aria a secco con valvola di scarico ed indicatore di intasamento filtro        | ● |
| Doppia cartuccia filtro aria  | ● |
| Filtro olio motore a cartuccia  | ● |
| Filtro carburante a cartuccia   | ● |
| Filtro carburante con vaschetta trasparente di separazione dell'acqua                 | ● |
| Porta di scarico serbatoio carburante   | ● |
| Vaschetta ausiliaria di espansione liquido refrigerante                               | ● |
| <b>CANOPY</b>   |   |
| Rollbar 4 montanti ROPS - TOPS - FOPS (Livello 1)                                     | ● |
| Sedile regolabile a sospensione meccanica   | ● |
| Sedile regolabile a sospensione pneumatica  | ○ |
| Cintura di sicurezza  | ● |
| Supporti polso  | ● |
| Supporti piedi  | ● |
| Pedana in gomma comfort   | ● |
| Pianale posto guida assemblato su 4 supporti elastici di smorzamento delle vibrazioni | ● |
| Spie di allarme per filtro idraulico ed intasamento filtro aspirazione aria motore    | ● |
| Strumenti di indicazione temperatura acqua e livello del carburante                   | ● |
| Contaore  | ● |
| Allarme sonoro per alta temperatura acqua   | ● |
| Avvisatore acustico (clacson)   | ● |
| Presa unipolare di alimentazione 12 Volt  | ● |
| Vano porta oggetti  | ● |

| 22SR   |   |
|--|---|
| <b>CABINA</b>  |   |
| Cabina ROPS - TOPS - FOPS (Livello 1)  | ○ |
| Sedile regolabile a sospensione meccanica  | ● |
| Sedile regolabile a sospensione pneumatica   | ○ |
| Cintura di sicurezza   | ● |
| Supporti polso   | ● |
| Supporti piedi   | ● |
| Pedana in gomma comfort  | ● |
| Pianale posto guida assemblato su 4 supporti elastici di smorzamento delle vibrazioni      | ● |
| Impianto di riscaldamento con regolazione della velocità                                   | ● |
| Finestrino laterale destro scorrevole  | ● |
| Parabrezza con sistema di apertura assistito (molle a gas)                                 | ● |
| Tendina parasole avvolgibile   | ● |
| Luce di cortesia   | ● |
| Spie di allarme per filtro idraulico ed intasamento filtro aspirazione aria motore         | ● |
| Strumenti di indicazione temperatura acqua e livello del carburante                        | ● |
| Contaore   | ● |
| Allarme sonoro per alta temperatura acqua  | ● |
| Avvisatore acustico (clacson)  | ● |
| Radio AM/FM USB  | ○ |
| Presa unipolare di alimentazione 12 Volt   | ● |
| Vano porta oggetti   | ● |
| Tergicristalli anteriore con spruzzatore e regolazione di velocità                         | ● |
| <b>SICUREZZA</b>   |   |
| Dispositivo di bloccaggio della macchina durante uscita/accesso al posto guida             | ● |
| Dispositivo di avviamento del motore solo con console sinistra alzata                      | ● |
| Piastra di salita antiscivolo  | ● |
| Maniglie di salita e discesa   | ● |
| Martelletto di emergenza   | ● |
| Kit Specchietti retrovisori  | ● |
| Valvola di sicurezza anti deriva su primo braccio, secondo braccio e lama da reinterro     | ○ |
| Accumulatore di pressione che consente l'abbassamento del braccio in caso di avaria motore | ● |

| 22SR   |   |
|--|---|
| <b>IMPIANTO IDRAULICO</b>  |   |
| Impianto idraulico LS Flow-Sharing con pompa a portata variabile   | ● |
| Servocomandi idraulici ISO   | ● |
| Filtro aspirazione olio idraulico  | ● |
| Freno di stazionamento rotazione   | ● |
| Freno di stazionamento traslazione   | ● |
| Sistema di traslazione a due velocità  | ● |
| Cambio di velocità di traslazione automatico (Shift-down)  | ● |
| Impianto idraulico singolo/doppio effetto (es. martello o trivella) con ritenuta elettrica   | ● |
| Predisposizione idraulica per rotore pinza (con deviatori su cilindro benna)   | ○ |
| Predisposizione idraulica per trincia (con pompa supplementare)  | ○ |
| AUX 2: Predisposizione idraulica doppio effetto bassa portata con comando a potenziometro su joystick SX (esclude il funzionamento del brandeggio) | ○ |
| <b>IMPIANTO ELETTRICO</b>  |   |
| Luci di lavoro su braccio di sollevamento  | ● |
| Luci supplementari anteriori canopy/cabina   | ○ |
| Luci supplementari posteriori canopy/cabina  | ○ |
| Faro rotante   | ○ |
| Interruttore stacca batterie   | ● |
| Connettori stagni (IP67)   | ● |
| <b>SOTTOCARRO</b>  |   |
| Lama da reinterro  | ● |
| Carter di protezione cilindro lama dozer   | ● |
| Carter motori di traslazione   | ● |
| Carter di protezione giunto rotante  | ● |
| Cingoli in gomma   | ● |
| Cingoli in acciaio   | ○ |
| 4 punti di ancoraggio per il trasporto   | ● |
| <b>UTILITÀ</b>   |   |
| Impianto antifurto   | ○ |
| Impianto Geo-service per localizzazione e diagnostica remota   | ○ |
| Secondo braccio scavo 1.250 mm   | ● |
| Secondo braccio scavo 1.450 mm   | ○ |
| Personalizzazione colore (specifiche RAL)  | ○ |
| 4 punti di ancoraggio per il sollevamento  | ● |
| Indicatore visivo di livello carburante a bordo macchina   | ● |
| Carter di protezione cilindro di sollevamento  | ● |

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD ●  
EQUIPAGGIAMENTO OPTIONAL ○  
NON DISPONIBILE /

# SELEZIONE DI EQUIPAGGIAMENTI OPTIONAL.



Gancio di sollevamento certificato e omologato e valvole di blocco con certificazione CE per attrezzature movimentazione materiale



Fari da lavoro a LED anteriori e/o posteriori



Visiera anteriore cabina in plexiglass



Verniciatura personalizzata



Impianto idraulico per trincia con pompa supplementare (20 lt/min)



Impianto di climatizzazione

## CARATTERISTICHE TECNICHE

|   |      |   |
|---|------|---|
| Peso operativo con cabina (con cingoli in gomma)    | kg   | 2.190   |
| Peso operativo con tettuccio (con cingoli in gomma) | kg   | 2.090   |
| Velocità di traslazione                             | km/h | 1 <sup>a</sup> : 0 ÷ 2,6 / 2 <sup>a</sup> : 0 ÷ 4,0 |
| Velocità di rotazione                               | rpm  | 10,5  |

### MOTORE

|                     |                        |             |
|---------------------|------------------------|-------------|
| Modello             | KUBOTA D1105 - STAGE 5 |             |
| Potenza (2.200 rpm) | kW - HP                | 15,4 - 20,9 |
| Cilindrata          | cc                     | 1.105       |
| Numero di cilindri  | n°                     | 3           |
| Raffreddamento      | acqua                  |             |
| Consumo             | lt/h                   | 3           |
| Alternatore         | V (A)                  | 12 (40)     |
| Batteria            | V (Ah)                 | 12 (62)     |

### IMPIANTO IDRAULICO

|                                    |   |         |
|------------------------------------|---|---------|
| Tipologia pompe                    | 1 pompa ls portata variabile + 1 pompa a ingranaggi |         |
| Cilindrata pompe                   | cc  | 25+4,95 |
| Portata pompe                      | lt/min  | 52+10,3 |
| Pressione max di taratura impianto | bar   | 220     |
| Impianto ausiliario:               | Portata max   | lt/min  |
|                                    | Pressione max                                       | bar     |
|                                    |   | 50      |
|                                    |   | 200     |

### PRESTAZIONI

|  |                    |               |
|--|--------------------|---------------|
| Profondità di scavo max braccio standard (braccio optional)        | mm                 | 2.560 (2.760) |
| Altezza max scarico con cabina braccio standard (braccio optional) | mm                 | 2.650 (2.760) |
| Forza di strappo alla benna (braccio standard) ISO 6015            | daN                | 1.600         |
| Forza di rottura braccio (braccio standard) ISO 6015               | daN                | 1.000         |
| Forza di trazione  | daN                | 1.900         |
| Pressione al suolo con cingoli in gomma e tettuccio (cabina)       | kg/cm <sup>2</sup> | 0,34 (0,35)   |
| Pendenza superabile  | 60% - 30°          |               |

### DIMENSIONI

|   |    |               |
|---|----|---------------|
| Larghezza massima                                   | mm | 990-1.300     |
| Altezza totale                                      | mm | 2.395         |
| Raggio di rotazione posteriore                      | mm | 1.000         |
| Lunghezza braccio scavo standard (braccio optional) | mm | 1.250 (1.450) |
| Larghezza cingoli                                   | mm | 230           |
| Numero rulli (per ciascun lato)                     | n° | 3             |

### RIFORNIMENTI

|                                    |    |     |
|------------------------------------|----|-----|
| Serbatoio gasolio                  | lt | 20  |
| Serbatoio olio idraulico           | lt | 16  |
| Capacità sistema idraulico         | lt | 25  |
| Capacità sistema di raffreddamento | lt | 4   |
| Olio motore                        | lt | 4,4 |

### COMANDI

|  |  |
|--|--|
| Primo braccio, braccio scavo, benna e rotazione torretta | 2 manipolatori servocomandati              |
| Movimenti dei cingoli (compresa controrotazione)         | 2 leve servocomandate                      |
| Lama reinterro   | leva servocomandata                        |
| Impianto ausiliario (semplice o doppio effetto)          | comando potenziometrico su manipolatore dx |
| Brandeggio   | comando potenziometrico su manipolatore sx |

# CAPACITA' DI SOLLEVAMENTO

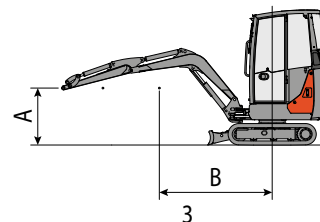
La capacità di sollevamento è basata sulla norma ISO 10567 e non eccede oltre il 75% del carico statico di ribaltamento o dell'87% della capacità di sollevamento idraulico della macchina.

Lo sbraccio è riferito al centro di rotazione.

\* Indica il limite di carico idraulico.

0 m si riferisce al livello del terreno.

Le macchine si intendono equipaggiate con cabina, cingoli in gomma, senza benna e senza attacco rapido.



Frontale



Laterale

Unità: ton

## Lama alzata, Braccio Standard (1.250 mm)

| A (m) | B (m) |      |       |       |      |      |      |       |      |
|-------|-------|------|-------|-------|------|------|------|-------|------|
|       | 1.0   |      | 2.0   |       | 3.0  |      | MAX  |       |      |
|       |       |      |       |       |      |      |      |       |      |
| 3.0   |       |      |       |       |      |      | 0,30 | *0,35 | 2,78 |
| 2.0   |       |      |       |       | 0,30 | 0,31 | 0,30 | 0,29  | 3,47 |
| 1.0   |       |      | *0,70 | *0,70 | 0,36 | 0,35 | 0,27 | 0,26  | 3,71 |
| 0     |       |      | 0,59  | 0,60  | 0,38 | 0,39 | 0,31 | 0,31  | 3,60 |
| -1.0  | 1,22  | 1,25 | 0,58  | 0,59  | 0,38 | 0,38 | 0,36 | 0,37  | 3,12 |

## Lama abbassata, Braccio Standard (1.250 mm)

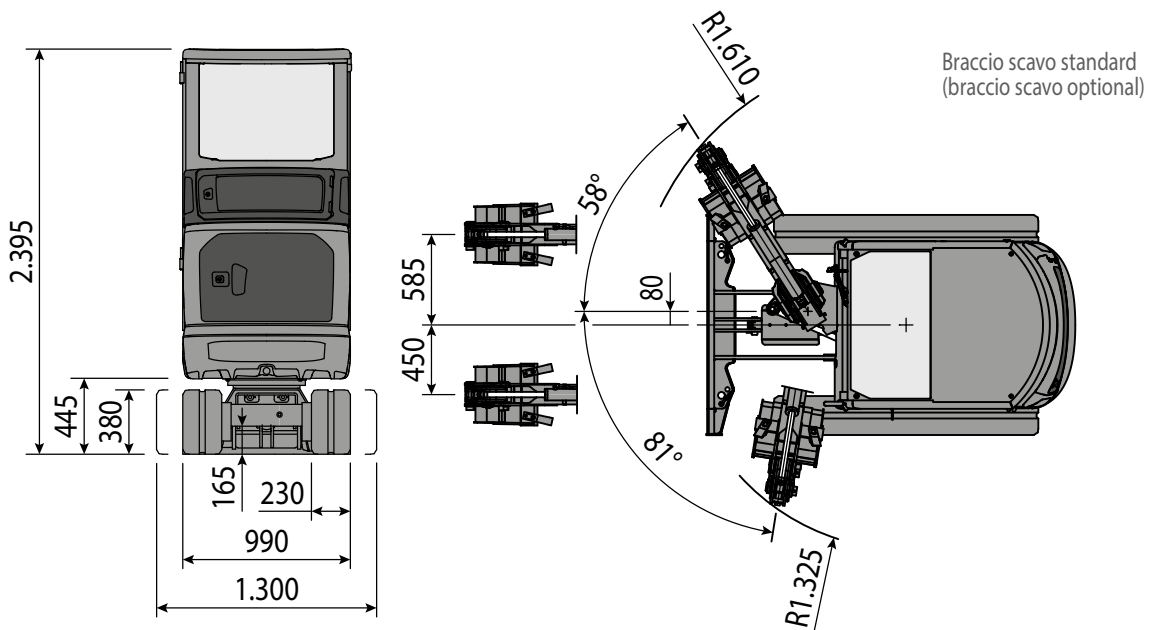
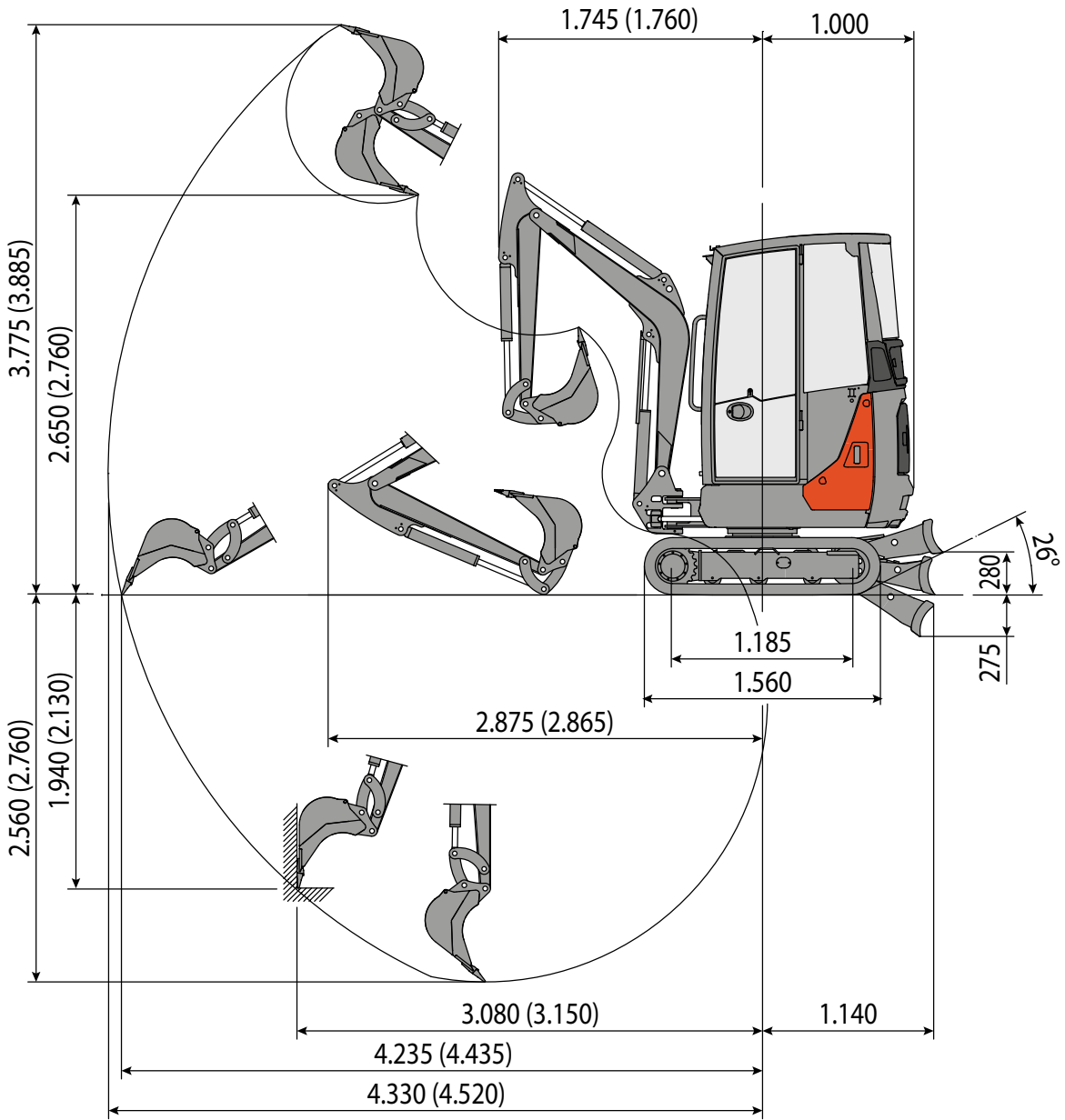
| A (m) | B (m) |      |       |       |       |      |       |       |      |
|-------|-------|------|-------|-------|-------|------|-------|-------|------|
|       | 1.0   |      | 2.0   |       | 3.0   |      | MAX   |       |      |
|       |       |      |       |       |       |      |       |       |      |
| 3.0   |       |      |       |       |       |      | *0,37 | *0,35 | 2,78 |
| 2.0   |       |      |       |       | *0,35 | 0,31 | *0,36 | 0,29  | 3,47 |
| 1.0   |       |      | *0,70 | *0,70 | *0,43 | 0,35 | *0,40 | 0,26  | 3,71 |
| 0     |       |      | *0,95 | 0,60  | *0,53 | 0,39 | *0,42 | 0,31  | 3,60 |
| -1.0  | 2,43  | 1,25 | *1,25 | 0,59  | *0,49 | 0,38 | *0,45 | 0,37  | 3,12 |

## Lama alzata, Braccio Optional (1.450 mm)

| A (m) | B (m) |      |       |       |      |      |      |       |      |
|-------|-------|------|-------|-------|------|------|------|-------|------|
|       | 1.0   |      | 2.0   |       | 3.0  |      | MAX  |       |      |
|       |       |      |       |       |      |      |      |       |      |
| 3.0   |       |      |       |       |      |      | 0,31 | *0,32 | 3,05 |
| 2.0   |       |      |       |       | 0,30 | 0,31 | 0,21 | 0,22  | 3,67 |
| 1.0   |       |      | *0,70 | *0,70 | 0,36 | 0,35 | 0,24 | 0,23  | 3,90 |
| 0     |       |      | 0,59  | 0,60  | 0,38 | 0,39 | 0,26 | 0,26  | 3,80 |
| -1.0  | 1,22  | 1,25 | 0,58  | 0,59  | 0,38 | 0,38 | 0,30 | 0,30  | 3,35 |
| -2.0  |       |      | 0,52  | 0,52  |      |      | 0,48 | 0,48  | 2,28 |

## Lama abbassata, Braccio Optional (1.450 mm)

| A (m) | B (m) |      |       |       |       |      |       |       |      |
|-------|-------|------|-------|-------|-------|------|-------|-------|------|
|       | 1.0   |      | 2.0   |       | 3.0   |      | MAX   |       |      |
|       |       |      |       |       |       |      |       |       |      |
| 3.0   |       |      |       |       |       |      | *0,36 | *0,32 |      |
| 2.0   |       |      |       |       | *0,35 | 0,31 | *0,25 | 0,22  | 3,67 |
| 1.0   |       |      | *0,70 | *0,70 | *0,43 | 0,35 | *0,28 | 0,23  | 3,90 |
| 0     |       |      | *0,95 | 0,60  | *0,53 | 0,39 | *0,36 | 0,26  | 3,80 |
| -1.0  | 2,43  | 1,25 | *1,25 | 0,59  | *0,49 | 0,38 | *0,38 | 0,30  | 3,35 |
| -2.0  |       |      | *1,19 | 0,52  |       |      | *1,15 | 0,48  | 2,28 |





COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

Le informazioni contenute in questa brochure sono di carattere generale. Sampierana S.p.A. si riserva la facoltà di modificare in qualsiasi momento dati tecnici e caratteristiche dei prodotti, senza obbligo di preavviso. Le fotografie hanno esclusivamente scopo illustrativo e non si riferiscono necessariamente a prodotti in condizioni standard. Per istruzioni sul corretto uso dei prodotti si raccomanda di consultare il manuale uso e manutenzione. Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale uso e manutenzione non comporta alcuna responsabilità in capo alla società Sampierana S.p.A. per i danni derivanti a persone e/o cose.